



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

**T1 2018-2019**

**Frais de voyage et d'accueil**

Le 30 juin 2018



## Table des matières

Frais de voyage .....	3
Conseil d'administration .....	3
Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration .....	3
John Boyd, membre du Conseil d'administration.....	3
Paul Cataford, membre du Conseil d'administration .....	4
Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration.....	4
Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration .....	4
Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration .....	4
Président et premier dirigeant.....	5
James Paul, président et premier dirigeant.....	5
Groupe de gestion supérieure .....	6
Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise .....	6
Karl McQuillan, vice-président, Opérations – Prestation de services.....	7
Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations – Approvisionnement .....	7
Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités .....	9
Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et Ressources humaines, et chef des finances .....	9
Frais d'accueil.....	10
Conseil d'administration .....	10
Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration .....	10
John Boyd, membre du Conseil d'administration.....	10
Paul Cataford, membre du Conseil d'administration .....	10
Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration.....	10
Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration .....	10



Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration .....	10
Président et premier dirigeant.....	11
James Paul, président et premier dirigeant.....	11
Équipe de la haute direction.....	11
Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise .....	11
Karl McQuillan, vice-président, Opérations – Prestation de services.....	11
Melinda Nycholat, vice-présidente, Operations – Approvisionnement .....	11
Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités.....	11
Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances .....	12
Accueil – Activités d'entreprise/Réunions de CDC .....	12
Accueil – Réunions du Conseil d'administration.....	13

Note: 1. La rubrique « Autre » comprend les frais d'enregistrement pour des conférences et d'autres frais.

2. Les montants inclus sont non vérifiés.

3. Les montants inclus sont rapportés par la date de l'événement



## Frais de voyage

### *Conseil d'administration*

#### **Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration  
**Destination(s) :** Ottawa (Ontario)  
**But :** Entrevue de candidats pour la fonction de membre du Conseil d'administration avec le BCP  
**Date(s) :** Du 2018-04-22 au 2018-04-24  
**Transport :** 550,00 \$  
**Hébergement :** 100,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 650,00 \$

**Pour :** Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration  
**Destination(s) :** Ottawa (Ontario)  
**But :** Réunion du Conseil d'administration et de comité  
**Date(s) :** 2018-06-07  
**Transport :** 499,68 \$  
**Hébergement :** 50,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 549,68 \$

#### **John Boyd, membre du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** John Boyd, membre du Conseil d'administration  
**Destination(s) :** Ottawa (Ontario)  
**But :** Réunion du Conseil d'administration et de comité  
**Date(s) :** 2018-06-07  
**Transport :** 875,71 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 875,71 \$



### **Paul Cataford, membre du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Paul Cataford, membre du Conseil d'administration  
**Destination(s) :** Ottawa (Ontario)  
**But :** Réunion du Conseil d'administration et de comité  
**Date(s) :** Du 2018-06-06 au 2018-06-08  
**Transport :** 1 225,52 \$  
**Hébergement :** 262,11 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 1 487,63 \$

### **Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucuns frais de voyage à signaler pour cette période.

### **Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucuns frais de voyage à signaler pour cette période.

### **Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration  
**Destination(s) :** Ottawa (Ontario)  
**But :** Réunion du Conseil d'administration et de comité  
**Date(s) :** 2018-06-07  
**Transport :** 45,76 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 45,76 \$



## *Président et premier dirigeant*

### **James Paul, président et premier dirigeant**

Frais de voyage

#### **T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

<b>Pour :</b>	James Paul, président et premier dirigeant
<b>Destination(s):</b>	Ottawa (Ontario)
<b>But :</b>	Stationnement, kilométrage et taxis pour divers événements
<b>Date(s):</b>	Du 2018-04-01 au 2018-06-30
<b>Transport :</b>	49,00 \$
<b>Hébergement :</b>	0,00 \$
<b>Repas/indemnités :</b>	0,00 \$
<b>Autre :</b>	0,00 \$
<b>TOTAL :</b>	49,00 \$
<b>Pour :</b>	James Paul, président et premier dirigeant
<b>Destination(s):</b>	Gatineau (Québec)
<b>But :</b>	52 <sup>e</sup> réunion conjointe annuelle - ACC et Gouvernement du Canada
<b>Date(s):</b>	2018-04-16
<b>Transport :</b>	41,40 \$
<b>Hébergement :</b>	0,00 \$
<b>Repas/indemnités :</b>	0,00 \$
<b>Autre :</b>	0,00 \$
<b>TOTAL :</b>	41,40 \$
<b>Pour :</b>	James Paul, président et premier dirigeant
<b>Destination(s):</b>	Edmonton (Alberta)
<b>But :</b>	Réunion de gestion des activités de la Région de l'ouest (printemps)
<b>Date(s):</b>	Du 2018-05-16 au 2018-05-17
<b>Transport :</b>	1 570,59 \$
<b>Hébergement :</b>	281,22 \$
<b>Repas/indemnités :</b>	158,15 \$
<b>Autre :</b>	0,00 \$
<b>TOTAL :</b>	2 009,96 \$



**Pour :** James Paul, président et premier dirigeant  
**Destination(s):** Petawawa (Ontario)  
**But :** Visite de site – Événement de MSÉ  
**Date(s):** 2018-06-19  
**Transport :** 184,45 \$  
**Hébergement :** 202,27 \$  
**Repas/indemnités :** 188,75 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 575,47 \$

### *Groupe de gestion supérieure*

#### **Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise**

Frais de voyage

##### **T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Daniel Benjamin, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Esquimalt (Colombie-Britannique)  
**But :** Réunions d'examen du comité de projets (3)  
**Date(s):** Du 2018-04-17 au 2018-04-20  
**Transport :** 1 380,07 \$  
**Hébergement :** 594,00 \$  
**Repas/indemnités :** 368,25 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 2 342,32 \$

**Pour :** Daniel Benjamin, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Toronto (Ontario)  
**But :** Réunion avec l'Association canadienne de caution  
**Date(s):** 2018-04-24  
**Transport :** 347,58 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 38,65 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 386,23 \$



**Pour :** Daniel Benjamin, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Valcartier (Quebec)  
**But :** Visite de site – Présentation d'entreprise  
**Date(s):** Du 2018-06-14 au 2018-06-16  
**Transport :** 446,16 \$  
**Hébergement :** 358,67 \$  
**Repas/indemnités :** 205,80 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 1 010,63 \$

### **Karl McQuillan, vice-président, Opérations – Prestation de services**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Karl McQuillan, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Ottawa (Ontario)  
**But :** Stationnement, kilométrage et taxis pour divers événements (1)  
**Date(s):** Du 2018-04-01 au 2018-06-30  
**Transport :** 40,00 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 40,00 \$

### **Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations – Approvisionnement**

Frais de voyage

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Ottawa (Ontario)  
**But :** Stationnement, kilométrage, taxis et pour divers événements (1)  
**Date(s):** Du 2018-04-01 au 2018-06-30  
**Transport :** 12,00 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 0,00 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 12,00 \$





**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Montréal (Québec)  
**But :** Réunion du comité CCDC\*  
**Date(s):** Du 2018-04-08 au 2018-04-10  
**Transport :** 37,95 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 100,05 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 138,00 \$

\*Une partie des coûts liés à ce voyage a été payée directement par l'organisme.

**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Québec (Québec)  
**But :** Réunion du comité CCDC\*  
**Date(s):** Du 2018-05-08 au 2018-05-10  
**Transport :** 15,53 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 51,90 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 67,43 \$

\*Une partie des coûts liés à ce voyage a été payée directement par l'organisme.

**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Saint-Jean (Québec)  
**But :** Réunion du commandement du MDN  
**Date(s):** Du 2018-05-24 au 2018-05-25  
**Transport :** 328,79 \$  
**Hébergement :** 177,31 \$  
**Repas/indemnités :** 101,95 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 608,05 \$

**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Halifax (Nouvelle-Écosse)  
**But :** Réunion du comité CCDC\*  
**Date(s):** Du 2018-06-17 au 2018-06-19  
**Transport :** 25,88 \$  
**Hébergement :** 0,00 \$  
**Repas/indemnités :** 165,50 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 191,38 \$

\*Une partie des coûts liés à ce voyage a été payée directement par l'organisme.



**Pour :** Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations  
**Destination(s):** Kingston (Ontario)  
**But :** Conférence conjointe des Services des marchés et des Services de gestion des projets et des programmes de la Région de l'Ontario  
**Date(s):** Du 2018-06-19 au 2018-06-21  
**Transport :** 272,54 \$  
**Hébergement :** 307,26 \$  
**Repas/indemnités :** 82,75 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 662,55 \$

### **Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités**

#### **Frais de voyage**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Ross Welsman, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Halifax (Nouvelle-Écosse)  
**But :** Conférence des gestionnaires (printemps) de la Région de l'Atlantique  
**Date(s):** Du 2018-05-22 au 2018-05-23  
**Transport :** 335,16 \$  
**Hébergement :** 408,20 \$  
**Repas/indemnités :** 202,55 \$  
**Autre :** 0,00 \$  
**TOTAL :** 945,91 \$

**Pour :** Ross Welsman, vice-président, Opérations  
**Destination(s):** Halifax (Nouvelle-Écosse)  
**But :** Symposium national du Forum national des cadres en immobilier public 2018  
**Date(s):** Du 2018-05-24 au 2018-05-25  
**Transport :** 335,16 \$  
**Hébergement :** 408,20 \$  
**Repas/indemnités :** 202,00 \$  
**Autre :** 862,50 \$  
**TOTAL :** 1 807,86 \$

### **Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et Ressources humaines, et chef des finances**

#### **Frais de voyage**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucuns frais de voyage à signaler pour cette période.



## Frais d'accueil

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d'autres organismes

### *Conseil d'administration*

#### **Moreen Miller, présidente du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

#### **John Boyd, membre du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

#### **Paul Cataford, membre du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

#### **Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

#### **Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

#### **Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration**

Frais d'accueil

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.



## ***Président et premier dirigeant***

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d'autres organismes

### **James Paul, président et premier dirigeant**

#### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** James Paul, président et premier dirigeant

**Date(s):** 2018-04-14

**But :** Représentation et mise en réseau (1 personne : 1E)

**Fournisseur (lieu) :** Armée canadienne – 14<sup>e</sup> bal annuel de l'Armée (Gatineau [Québec])

**Montant :** 152,55 \$

**Pour :** James Paul, président et premier dirigeant

**Date(s):** 2018-05-01

**But :** Représentation et activité de réseautage avec CCPPP (1 personne : 1E)

**Fournisseur (lieu) :** The Shore Club (Ottawa [Ontario])

**Montant :** 74,54 \$

## ***Équipe de la haute direction***

### **Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise**

#### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

### **Karl McQuillan, vice-président, Opérations – Prestation de services**

#### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

### **Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations – Approvisionnement**

#### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

### **Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités**

#### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.



## **Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances**

### **Frais d'accueil**

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances

**Date(s):** 2018-04-14

**But :** Représentation et activité de réseautage (1 personne : 1E)

**Fournisseur (lieu) :** Armée canadienne – 14<sup>e</sup> bal annuel de l'Armée (Gatineau [Québec])

**Montant :** 152,55 \$

## **Accueil – Activités d'entreprise/Réunions de CDC**

### **Légende**

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d'autres organismes

**T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018**

**Pour :** Activités d'entreprise

**Date(s):** 2018-05-06

**But :** Cérémonie des prix nationaux de CDC, avec la RCN (150 Personnes : Toutes des E)

**Fournisseur (lieu) :** Harry's – traiteur

**Montant:** 454,77 \$

**Pour :** Activités d'entreprise

**Date(s):** 2018-05-06

**But :** Dîner avec les gagnants des prix nationaux de CDC (41 Personnes : Toutes des E)

**Fournisseur (lieu) :** Centre de conférence de CRDI (Ottawa)

**Montant:** 1 657,15 \$

**Pour :** Activités d'entreprise

**Date(s):** Du 2018-05-02 au 2018-05-03

**But :** Réunion semi-annuelle du groupe de gestion de CDC (25 Personnes : Toutes des E)

**Fournisseur (lieu) :** Harry's – traiteur; Café Deluxe - traiteur et Mamma Teresa et Salle de quilles Walkley (Ottawa)

**Montant:** 2 878,57 \$



## Accueil – Réunions du Conseil d’administration

### Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d’autres organismes

### T1 - 2018-2019 / du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2018

**Pour :** Réunion de comité du Conseil d’administration

**Date(s):** 2018-06-07

**But :** Repas-travail pour le Conseil d’administration et comité (3); (10 Personnes : Toutes des E)

**Fournisseur (lieu) :** Harry’s – traiteur; Mamma Teresa (Ottawa, Ontario)

**Montant :** 546,05 \$